Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Умаров Марат Файзуллаевич
Должность: Директор
Дата подписания: 02.09.2026 11:03:02
Уникальный программный ключ:
48505f11ec15acaa386f5219d3113d727fefda78

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт (филиал) КФУ

**УТВЕРЖДАЮ**
Заместитель директора по
образовательной деятельности
_____ С.Ю. Бахвалов
«08» 09 2026 г.
МП

# Программа дисциплины (модуля)

*Иностранный язык в профессиональной сфере*

Направление подготовки/специальность: 15.03.06 Мехатроника и робототехника

Направленность (профиль) подготовки (специальности): Физические основы мехатроники и робототехники

Квалификация: бакалавр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: - 2026

**Содержание**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

13. Приложение №1. Фонд оценочных средств

14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Шаймарданова М.Р. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, ВШПиФ), MRShajmardanova@kpfu.ru

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|---|---|
| УК-4 | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |
| УК-4.1 | Знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой устной и письменной коммуникации |
| УК-4.2 | Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |
| УК-4.3 | Владеть методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств |

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

иностранный язык в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Должен уметь:

решать задачи межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на иностранном языке

Должен владеть:

навыками коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий

запасом языковых средств, достаточным для четкого описания явлений и предметов, выражения точки зрения, построения аргументации

способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в Блок 1 "Дисциплины (модули)" Б1.О.02.02 основной профессиональной образовательной программы 15.03.06 " Мехатроника и робототехника (Физические основы мехатроники и робототехники)" и относится к обязательной части. Осваивается на 2 курсе (зима)

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 6 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 6 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 62 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) – 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет на 2 курсе 3 семестр (зима)

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

| N | Разделы дисциплины / модуля | Семестр | Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах) | | | Самостоятельная работа |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | |
| 1. | Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка | 3 | 0 | 4 | 0 | 14 |
| 2. | Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия. | 3 | 0 | 4 | 0 | 16 |
| 3. | Тема 3. Деловая переписка. Составление резюме. | 3 | 0 | 4 | 0 | 16 |
| 4. | Тема 4. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов | 3 | 0 | 4 | 0 | 16 |
| | Итого: 72 часа (из них 4 часов контроль) | | 0 | 6 | 0 | 62 |

**4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

**Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка**

Система высшего образования в странах изучаемого языка. Известные учебные заведения. История, структура, традиции вузов стран изучаемого языка.

Грамматика.

Инфинитив. Функции инфинитива в предложении. Объектный инфинитивный оборот (сложное дополнение). Субъектный инфинитивный оборот (сложное подлежащее).

**Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия.**

Определение профессии. Роль данной профессии в современном мире. Содержание деятельности. Основные умения и навыки, необходимые для успешного карьерного роста.

Грамматика.

Сослагательное наклонение. Употребление сослагательного наклонения в придаточных предложениях. Выполнение грамматических упражнений.

**Тема 3. Деловая переписка. Составление резюме.**

Виды деловой документации (письмо-извещение, письмо-запрос и т.д.). Правила оформления делового письма/электронного сообщения, служебные записки. Правила составление резюме.

Грамматика.

Модальные глаголы. Сочетание модальных глаголов с инфинитивом. Употребление модальных глаголов в сослагательном наклонении.

**Тема 4. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов**

Аннотирование профессионально-ориентированных текстов. Резюмирование документов, книг или статей по специальности, раскрытия их логической структуры. Аннотирование используется для получения краткой характеристики содержания публикации.

Грамматика.

Выражение долженствования. Обратный порядок слов (Inversion). Выполнение грамматических упражнений.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную

работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года № 245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14- 55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

**6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);

- критерии оценивания сформированности компетенций;

- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);

- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;

- критерии оценивания для каждого оценочного средства;

- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

**7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". .При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осуществляющих освоение данной дисциплины (модуля).

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки Елабужского института КФУ.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для**

**освоения дисциплины (модуля)**

Английские переводные словари "Словари английского языка" - http://www.languages-study.com/english-dictionary.html

Английский язык. Грамматика. "Лингвистик.ру" - http://linguistic.ru/

Порталы для изучения английского языка. "Английский язык на Study.ru" - http://www.study.ru/

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

| Вид работ | Методические рекомендации |
|---|---|
| практические занятия | В ходе подготовки к практическим занятиям студентам рекомендуется пользоваться литературой, указанной в рабочей программе и в планах практических занятий. При подготовке заданий творческого характера приветствуется использование любой соответствующей теме литературы на родном и иностранном языках, а также интернетом (см. пункт 8). При работе с иноязычными текстами рекомендуется вести специальную словарную тетрадь, в которой фиксируется новая лексика по темам уроков; составлять лексические карты самостоятельно и по образцу; выполнять упражнения на закрепление лексики по теме; отвечать на вопросы, ответы на которые подразумевают использование необходимых тематических фраз, типичных для ситуации общения; закреплять грамматический материал на основе изучаемой лексики; проводить самоконтроль рекомендованных к усвоению специальных терминов и типичных фраз изучаемой темы. Основной целью обучения студентов иностранному языку является формирование общей культуры учащихся средствами иностранного языка, путем достижения ими практического владения языком, позволяющим извлекать из прочитанных аутентичных текстов необходимую для дальнейшего развития своих профессиональных навыков и умений информацию, а также выражать свое коммуникативное намерение в рамках изученных социально-бытовых и профессионально ориентированных тем. Обучение различным видам речевой коммуникации должно осуществляться в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них. Чтение. Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим. Просмотровое чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. Ознакомительное чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации. Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, аннотации. Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели - научиться свободно читать иностранный текст по специальности. Аудирование и говорение. Умения аудирования и говорения должны развиваться во взаимодействии с умением чтения. Основное внимание следует уделять коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Перевод. Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания. Письмо. Письмо рассматривается не только как средство формирования лингвистической компетенции в ходе выполнения письменных упражнений на грамматическом и лексическом материале. Формируются также коммуникативные умения письменной формы общения, а именно: умение составить план или конспект к прочитанному, изложить содержание прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, аннотации). |
| самостоя-тельная работа | Самостоятельная работа проводится с целью углубления знаний по иностранному языку и предусматривает: - подготовку к практическим занятиям; - индивидуальное чтение текстов по специальности; - работу с аудио- и видеоматериалами; - работу с Интернет-источниками; - подготовку к написанию контрольных работ, тестов; сдача зачетов и экзаменов. При организации самостоятельной работы студентов необходимо нацеливать их на регулярные домашние занятия - повторение грамматики, что дает методическую установку, каким образом студенты могут добиться эффективных результатов в своей самостоятельной работе. Домашние задания по самостоятельной работе должны носить творческий характер и предусматривать обязательное извлечение информации при чтении, использование полученной информации для составления плана прочитанного, написании аннотации, реферата. |

| Вид работ | Методические рекомендации |
|---|---|
| зачет | Зачет нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Он проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение,. |

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

«Лингафонный кабинет» № 51

Комплект мебели для преподавателя – 1 шт., посадочные места для обучающихся – 20 шт., рабочие места для самостоятельной контролируемой работы – 15 шт., компьютеры – 16 шт., мониторы – 16 шт., наушники – 16 шт., настольные колонки – 1 шт., меловая доска передвижная – 1 шт., веб-камера – 1 шт., ноутбук – 1 шт., интерактивный дисплей – 2 шт., выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду.

Помещение для самостоятельной работы № 10

Посадочные места для пользователей – 28 шт., металлические двусторонние стеллажи для книг – 11 шт., книжный шкаф открытый – 5 шт., проектор – 1 шт., ноутбуки для пользователей – 11 шт., шкаф каталожный – 8 шт., шкаф для одежды – 1 шт., ксерокс – 1 шт., рабочий стол библиотекаря – 1 шт., компьютер библиотекаря – 1 шт., вешалка для одежды – 1 шт., жалюзи рулонные «Омега» с фотопечатью – 4 шт., стенд настенный (бронированное стекло) – 4 шт., шкаф-витрина встроенный в арку – 2 шт., шкаф-витрина стеклянный – 2 шт., стеллаж трубчатый с деревянными полками – 2 шт., рабочий стол для инвалидов и лиц с ОВЗ – 2 шт., стол СИ-1 рабочий для инвалидов-колясочников – 1 шт., компьютер– 2 шт., наушники – 2 шт., устройство «Говорящая книга» (тифлоплеер) – 2 шт., видеоувеличитель – 2 шт., радиокласс – 1 шт., портативный тактильный дисплей - 1 шт., сканирующая читающая машина - 1 шт., сканер – 1 шт., веб-камера – 1 шт., выход в интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду.

**12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 15.03.06 "Мехатроника и робототехника" и профилю подготовки "Физические основы мехатроники и робототехники".

*Приложение №1*
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*
*Б1.О.02.02 Иностранный язык в профессиональной сфере*

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал) КФУ

**Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

# Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки: 15.03.06 -Мехатроника и робототехника
Профиль подготовки: Физические основы мехатроники и робототехники
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: заочная
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2026

**Содержание**

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
4.1. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ
4.1.1. Устный опрос
4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.1.1.2. Критерии оценивания
4.1.1.3. Содержание оценочного средства
4.1.2. Тестирование
4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.1.2.2. Критерии оценивания
4.1.2.3. Содержание оценочного средства
4.1.2. Контрольная работа
4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.1.2.2. Критерии оценивания
4.1.2.3. Содержание оценочного средства
4.2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
4.2.1. Зачет
4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.2.1.2. Критерии оценивания
4.2.1.3. Оценочные средства

**1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)**

| **Код и наименование компетенции** | **Индикаторы достижения компетенции** | **Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации** |
|---|---|---|
| УК-4<br>Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой устной и письменной коммуникации<br>УК-4.2. Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)<br>УК-4.3. Владеть методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств | **Текущий контроль:**<br>**Устный опрос:** Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка; Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия; Тема 3. Тема 3. Деловая переписка. Оформление письма. Тема 4. Аннотирование и реферирование профессионально-ориентированных текстов. Составление резюме.<br>**Тестирование:** Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка; Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия; Тема 3. Тема 3. Деловая переписка. Оформление письма.<br>**Контрольная работа:** Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка; Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия; Тема 3. Деловая переписка. Тема 4. Аннотирование и реферирование профессионально-ориентированных текстов. Составление резюме.<br>**Промежуточная аттестация:**<br>**Зачет** |

**2. Критерии оценивания сформированности компетенций**

| **Компетенция** | **Зачтено** | | | **Не зачтено** |
|---|---|---|---|---|
| | **Высокий уровень** | **Средний уровень** | **Низкий уровень** | **Ниже порогового уровня** |
| УК-4 | Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации | Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе в нестандартных ситуациях | Знает принципы построения устного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в заданных ситуациях | Не знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации |
| | Умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе в нестандартных ситуациях | Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в заданных ситуациях | Не умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств | Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере, в том числе в нестандартных ситуациях | Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в заданных ситуациях | Не владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств |

**3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию**

*2 курс (зима)*

Текущий контроль:

1. Устный опрос
2. Контрольная работа
3. Тестирование

Промежуточная аттестация – зачет

**Промежуточная аттестация** – зачет

Промежуточная аттестация проводится после завершения изучения дисциплины или ее части в форме, определяемой учебным планом образовательной программы с целью оценить работу обучающегося, степень усвоения теоретических знаний, уровень сформированности компетенций.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме устного ответа обучающегося.

Преподаватель, принимающий экзамен обеспечивает случайное распределение вариантов экзаменационных заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

**билет** состоит из трех позиций:

1. Краткое изложение содержания текста. Объем высказывания - 12-15 фраз. Объем текста 1200-1500 п.з. Время на подготовку - 30 мин.

2. Беседа на иностранном языке согласно тематике, предусмотренной программой. Объем высказывания - 12-15 фраз.

3. Перевод текста по специальности. Объем текста - 500-700 п.з.

**Для зачета**:

зачтено

не зачтено

**4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания**

**4.1. Оценочные средства текущего контроля**

**4.1.1. Устный опрос**

***4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания***

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

***4.1.1.2. Критерии оценивания***

**отлично ставится, если обучающийся:**

В ответе качественно раскрыл содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

**хорошо ставится, если обучающийся:**

Основные вопросы темы раскрыл. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

**удовлетворительно ставится, если обучающийся:**

Тему частично раскрыл. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

**неудовлетворительно ставится, если обучающийся:**

Тему не раскрыл. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

***4.1.1.3. Содержание оценочного средства***

*Формулировка задания*

***2 курс (зима)***

Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка

Контрольные вопросы:

1. When do British children start schooling?
2. How do they call schools for five years old children?
3. Is primary school compulsory for children or not?
4. In what types of schools is primary education given in Britain?
5. At what age do children usually finish infant & junior schools?
6. After finishing primary school children go to secondary schools, don?t they?
7. What types of secondary school do you know?
8. How long can pupils stay in secondary schools?
9. When do they take their 1st public exam?
10. Where will children go after the fifth form if they decide to continue their education?
11. Is schooling in the sixth form compulsory in Britain?
12. What kind of exam do they take after the sixth form?
13. Where will children go after the fifth form if they decide to leave school?

**Ответы:**

The system of education in Great Britain includes:

pre-school education, primary education, secondary education, further and higher education.

Education in Britain is compulsory between the ages of 5 and 16.

Pre-school education begins at the age of 3 or 4 in England. About half of the children at this age attend nursery schools. They need care as well as education. That's why kids play a lot, learn to listen at-tentively and to behave.

Compulsory primary education begins at the age of five in England, Wales and Scotland and at four in North-ern Ireland. Children start their school career in an in-fant school. Lessons start at 9 a. m. and are over at 4 p.m. They are taught reading, writing, arith-metic. Pupils have a lot of fun at school, drawing, read-ing, dancing or singing.

When they are 7 pupils move to a junior school, which lasts four years till they are 11. They study a lot of sub-jects: English, Mathematics, Science, History, and Geogra-phy along with Technology, Music, Art and Physical ed-ucation.

Most of children (over 90 per cent) go to state schools where education is free. Only a small proportion of them attend private (Public) or independent schools. Parents have to pay for their children’s education at these schools. The fees are high and only some families can afford it. The most notable Public schools are Eton, Har-row, Winchester, and Rugby.

Secondary education begins at 11. The majority of secondary schools are Comprehensive schools where boys and girls study together. Besides, parents can take their sons and daughters to Grammar schools or Secondary Modern Schools.

Grammar schools provide an academic course from 11 to 18. They prepare pupils for colleges and universi-ties.

Many children of working class families go to Modern schools. They give a very limited education. Pupils get instruction in woodwork, metalwork, sewing, shorthand, typing and cooking. After finishing such a school a pu-pil becomes an unskilled worker.

Comprehensive Schools have their own «Gram-mar school» classes and «Modern classes».

Every pupil has to choose a set of subjects to learn. If he takes up Art he will study English Literature, Music, Art, Drama and foreign languages. If he is good at exact and natural sciences, he will learn Science: Mathemat-ics, Physics, Chemistry, Biology, Geography, Econom-ics and Technical Drawing.

At about 16 teenagers take some exams and coursework to get General Certificate of Education. Those who choose to stay on at school usually study for two more years to pass A-level (Advanced level) ex-ams. These exams will give them a chance to enter the university.

Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия.

Контрольныевопросы:

1. What is a profession?
2. Why is finishing school quite the right time to think about future profession?
3. How many professions exist in the world?
4. What do schoolchildren do to choose a career?
5. Did you make your choice long ago?
6. Why is teaching a real challenge to a person?
7. Do people respect teachers greatly?
8. Is it easy to teach modern children?
9. What is the aim of modern school?
10. What must teacher know?
11. What are some pros and cons of this profession?
12. How are modern schools equipped?
13. What kind of person should a teacher be?
14. What personal qualities can be found in you?
15. Do you think you will succeed in your future work?

**Ответы:**

I've never supposed that I'11 study at the Pedagogical University. It is interesting for me that I am engaged in pedagogical process. I couldn't guess that problems of pedagogics and teaching generally will be so actual nowadays.

Teaching is the bilateral pedagogical process of communication of

teachers and pupils.And it is a great responsibility for teachers to grow up each child as a person, to bring them up in the spirit of high moral ideals. It is the main purpose of education and simultaneously the most difficult task for pedagogues. So, to be a teacher isn't so easy as it may seem at first. Even if you want to be a teacher you can't become a good one. You must be born one. To my mind, a teacher is like a sculptor: he moulds a personality out of a child like a sculptor creates a beautiful statue out of clay.

I can say that teacher's profession is very interesting and creative. That is why true genuine pedagogues, besides academic competence, should master broad knowledge. In my point of view a real teacher is a good actor, artist and scientist at the same time.

I guess the most important qualities in a teacher are:

l Industry

l Patience

l Honesty

Industrious and patient pedagogues loving their children will be successful in work.

Also it will be helpful for teachers to have such qualities as fairness, a sense of humor, and, finally, objectivity. It is really very important treating pupils as anyone of us would like to be treated.

As for me, I assume that all relationships between teachers and pupils should be based on cooperation and respect for a person.

In conclusion l'd like to say that in our modern hectic life such a significant person as a teacher should be swift and mobile, adopting changes. Pedagogues are learning as well as teaching all their life. So a teacher must be willing to continue his education, to perfect his knowledge not to fall behind. Because material wealth can be lost or stolen or can wear away to dust, but the wealth of the knowledgeable mind is with us throughout our lives.

Тема 3. Деловая переписка. Тем 4. Составление резюме.

Контрольные вопросы:

1. Как написать сопроводительное письмо к резюме

2. Структура  сопроводительного письма к резюме
3. Типичные ошибки
4. Важные нюансы
5. Как написать резюме
6. Структура резюме
7. Типичные ошибки написания резюме
8. Виды деловой корреспонденции
9. Служебная записка
10. Структура делового письма.

Ответ:

Деловая переписка при трудоустройстве — особый вид коммуникации. Устройство на работу в условиях рынка труда является личной заботой каждого и требует овладения новыми коммуникативными умениями. Ищущий работу вступает в коммуникативные контакты непосредственно с работодателем либо посредниками, которые проводят подбор кадров, так называемый рекрутинг (англ.  Human Recruiting, HR). Коммуникативные контакты значительно расширились, появляется возможность вступать в прямые рабочие контакты с заинтересованными лицами, в том числе с зарубежными фирмами. Важно выгодно представить себя с помощью документов, которые претендент на рабочее место должен грамотно и квалифицированно подготовить самостоятельно. Общение происходит опосредованно с опорой на представленные письменные данные. При устройстве на работу обычно требуют следующие документы.

1. Резюме (франц. Resume) представляет краткие, но исчерпывающие сведения о кандидате в социальном контексте и его профессиональной компетенции. Используются критерии, принятые в западном обществе, ориентированные на конкурентные отношения, состязательность. Несмотря на то что форма резюме считается произвольной, лучше придерживаться сложившихся правил: начинать с наиболее выгодной для претендента информации, отразить квалификацию и опыт работы, затем сказать о полученном образовании, полезных навыках и умениях, хобби. Все подается в позитивном плане, здесь неуместна самокритика.

Резюме — это своеобразный рекламный продукт, но построенный в скромных рамках, без перегибов. Резюме чаще всего рассылается по электронной почте всем потенциальным работодателям. Оно может вручаться претендентом на рабочее место и лично, тогда оно вступает в коммуникацию наравне с речевым представлением.

Очень часто резюме дополняется специальным 2. письмом о приеме на работу (англ. Letter of Application), так же известным как сопроводительное письмо (Cover Letter или Letter of Inquiry). Это, по существу, заявление о приеме на работу. Цепь такого документа — обратить внимание работодателя на профессиональные возможности претендента и побудить к личной встрече. В отличие от резюме, для которого характерны краткость и конкретность, в письме развернуто выделяются предложения претендента и специальные умения. Обязательно указывается, как претенденту стало известно о вакансии и причина, которая побудила его обратиться в фирму. Здесь важно избежать речевых клише, канцеляризмов, избитых фраз, придать живость документу.

Подготавливая письма, соискатель вакансии вступает в письменную коммуникацию, в которой непременно нужно использовать обращенность, для чего предварительно уточняются название фирмы, имя, должность ответственного лица, с которым ведется общение.

Нужно провести мысль о том, что намерение претендента неслучайно, сведения должны быть достоверны, формулировки тщательно выверены. В оценке результатов прошлой работы не следует стесняться, но важно оставаться в рамках скромности, не опускаться до критики бывших руководителей и коллег. Важнейшую роль играет грамотное техническое оформление всех документов, грамотность, аккуратность.

Еще одним видом деловой переписки является 3.жизнеописание (Curriculum Vitae). CV (Curriculum Vitae, с лат. «ход жизни», по-русски это «резюме») — собирательный документ, в котором вы указываете все этапы вашего обучения и работы, и можете также указать достижения и личные качества, о которых Вы не можете рассказать с помощью других документов.

После собеседования вы владеете намного большей информацией о компании и об обязанностях, а также о других деталях, которые вам были неизвестны. Существует вероятность того, что вам не удалось подчеркнуть в ответах на вопросы именно те компетенции, которые ищет работодатель. Вы уверены, что смогли дать убедительные ответы на следующие вопросы:

Что вы можете, чего не могут другие кандидаты?

Какие ваши навыки помогут решить проблемы в компании?

Какие основные потребности работодателя вы сможете удовлетворить?

В чем состоят ваши преимущества с точки зрения работодателя?

Почему работодатель должен отдать предпочтение именно вам?

Стоит также подумать и о том, какие возражения могли возникнуть со стороны потенциального работодателя и какие слабые стороны он мог увидеть в вашем профессиональном опыте. Именно на них необходимо сделать фокус и попытаться снять все возможные сомнения. Это можно сделать, написав

4.благодарственное письмо (Thank-You Letter) после собеседования. Такие письма можно отправлять как продолжение после телефонного интервью и как продолжение после собеседования в офисе с одним из представителей компании.

Написание такого письма – это не простая форма вежливости, оно является одним из ключевых элементов в процессе поиска работы наряду с резюме и сопроводительным письмом. Отправка кандидатами после собеседования благодарственного письма является скорее исключением, чем правилом. Страх быть отвергнутыми или слишком назойливыми парализует все навыки письменной речи и мешает приложить последнее усилие, чтобы увеличить свои шансы получить предложение о работе. Именно поэтому вы должны обязательно это сделать! Если вы напишете письмо в вежливой форме и будете соблюдать правила деловой переписки, вам удастся выделиться из массы других кандидатов, которые этого не сделают. Используйте благодарственное письмо, как еще один инструмент продажи себя работодателю.

Благодарственное письмо – это выражение признательности сотрудникам компании, которые проводили с вами собеседование. Это также возможность напомнить интервьюеру о своей квалификации и заинтересованности в работе. Отправлять такое письмо нужно в течение 24-х часов после завершения интервью HR-менеджеру.

Структура написания благодарственного письма

Первый абзац следует начинать с выражения искренней признательности за потраченное время и проявленный интерес к вашей кандидатуре.Также можно поблагодарить hr-менеджера за помощь в подготовке к собеседованию с руководителем.

Во второй абзац добавьте важные детали, которые вы забыли упомянуть на собеседовании, или интервьюер вас об этом не спросил. Составление основной части начните с описания тех навыков, которые указаны в описании вакансии. Постарайтесь ответить на 2 вопроса:

• Почему вы хотите работать в этой компании?

• Почему вы лучший кандидат на эту позицию?

В третьем абзаце дайте ответ на вопрос: Какую пользу и какой вклад вы можете дать компании?

Основные типы деловых писем:

Поздравление – Congratulation Letter

Предложение – Commercial Offer – отправляется вашему потенциальному деловому партнёру с вашими условиями и предложениями о сотрудничестве.

О приёме на работу — Acceptance–уведомляет вас, что вы приняты на работу.

Заявление – Application– содержит ваше резюме и предложение себя в качестве работника.

Отказ — Refusal letter – деловой отказ на ваше заявление или предложение.

Жалоба – Complaint Letter – содержит жалобу или претензии на качество приобретенного товара или оказанных услуг.

Письмо–извинение – Apology Letter — это ответ на письмо-жалобу.

Письмо-запрос – Enquiry Letter –отправляют, когда необходимо получить информацию об услуге или товаре.

Письмо-ответ на запрос – Reply Quotation– в нём, собственно и содержится запрашиваемая информация.

Письмо-благодарность — Thank-you letter – содержит благодарность.

Существует ещё огромное количество видов и подвидов бизнес-посланий (Order, Response to Order, Invoice, Statement etc.)

**4.1.2. Тестирование**

***4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания***

Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество тестовых заданий. На выполнение выделяется фиксированное время в зависимости от количества заданий. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий. Тестирование проводится по вариантам. В каждом варианте – 15 тестовых заданий.

Ниже приведены примерные задания. Полный банк тестовых заданий хранится на кафедре.

***4.1.2.2. Критерии оценивания***

**отлично ставится, если обучающийся:**

86% правильных ответов и более.

**хорошо ставится, если обучающийся:**

От 71% до 85 % правильных ответов.

**удовлетворительно ставится, если обучающийся:**

От 56% до 70% правильных ответов.

**Не удовлетворительно ставится, если обучающийся:**

55% правильных ответов и менее.

***4.1.2.3. Содержание оценочного средства***

*Формулировка задания*

Выберите правильный вариант

1. All the questions discussed at the meeting have now been decided.

a. обсужденные
b. обсудив
c. обсуждая
d. обсудивши

2. The results received were of great importance for our work.

a. получая
b. получив
c. полученные
d. получаемый

3. They showed us a list of goods sold at the auction.

a. продавая
b. проданных
c. продав
d. продавший

4. Where is Nick? He _____ be in his office.

a. should
b. would
c. might
d. ought to

5. _____ you please be quiet? I'm trying to read.

a. should
b. would
c. shall
d. can

6. What you _____ when you _____ from university?

a) you will do; will graduate
b) will you do; graduate
c) will you do, will graduate
d) do you do; graduate

7. When we _____ to school, we _____ our friends.

a) went; met
b) were going; met
c) go; met
d) were going; were meeting

8. The part of the UK which had been an independent state and was joined to Britain in 1707, after a long struggle for its independence is ?

a) Wales
b) England
c) Northern Ireland
d) Scotland
9. If it _____, we _____ to the country.

a) rains; will go
b) will rain; won't go
c) rain; won't go
d) rains; won't go

10. I _____ you up as soon as I _____ from Moscow.

a) will call; return
b) will call; will return
c) call; return
d) won't call; return
11. We don't have _____ bread at home. Could you buy _____, please?

a) any; some
b) some; some
c) no; any
d) any, an

12. There _____ _____ any sugar left.

a) is; not
b) is; no
c) are; no
d) isn't; no

13. She is _____ engineer. She works for _____ big plant.

a) a; a
b) an; an
c) an; a
d) the; the

14. He often _____ TV after midnight.

a) watches
b) watchs
c) watch
d) watche

15. Go _____, then turn _____ left. The cinema is on _____ right.

a) a; a; the
b) _ ; _ ; the
c) _ ; _ ; _
d) the; the; the
16. Hi! What you _____ now? - I _____ a book and my brother _____ computer games.

a) is you doing; is reading; is playing
b) do you do; am reading; is playing
c) are you doing; am reading; is playing
d) do you do; read; plays

17. A famous American writer of wit short stories with clever twist endings is ?

a) Ernest Hemingway
b) Graham Green
c) O. Henry

d) F. Scott Fitzgerald

18. The greatest playwright and poet of all times whose works are still being staged is ?

a) Stephen King
b) Robert Burns
c) Jonathan Swift
d) William Shakespeare

19. What you _____ to do tomorrow? - I _____ my parents.

a) go; will visit
b) do you go; visit
c) are you going; am visiting
d) will you go; visit

20. Look! The children _____ across the river!

a) are swimming
b) swim
c) were swimming
d) is swimming

**Правильные ответы:** 1a, 2c, 3b, 4c, 5d, 6b, 7b, 8d, 9d, 10a, 11a, 12a, 13c, 14a, 15b, 16c, 17c, 18d, 19c, 20a

**2 вариант**

1. There are more than 40 universities in the United Kingdom.
   a true
   b. false

2. Oxford and Cambridge are the only universities in England.
   a true
   b. false

3. Redbrick universities were established to offer education to less wealthy students.
   a true
   b. false

4. The Open University was created to help people who cannot study full-time.
   a true
   b. false

5. All British universities are funded by the government.
   a true
   b. false

6. Students typically receive a Bachelor's degree after three or four years of study.
   a true
   b. false

7. Higher education in Britain includes various types of institutions beyond just universities.
   a true
   b. false

8. Which university is considered the oldest in England?
A. University of Cambridge
B. University of Oxford
C. University of London
D. University of Manchester

9. What is the main focus of the "new universities" founded after World War II?
A. Providing a liberal education for the poor

B. Offering technological training
C. Emphasizing modern approaches to courses
D. Concentrating on research and higher degrees

10. How do British university students typically finance their studies?
A. They pay full tuition and living costs.
B. They receive grants from local authorities.
C. They work outside jobs during the academic year.
D. The universities provide full scholarships.

11. What is the primary teaching method used by the Open University?
A. Televised lectures and seminars
B. Correspondence courses
C. Individual work with tutors
D. Short summer courses

12. Which of the following is NOT considered a type of higher educational institution in Britain?
A. Professional schools
B. Junior colleges
C. Teacher-training schools
D. Secondary schools

13. What is the typical entrance age for most higher educational institutions in Britain?
A. 16 years old
B. 18 years old
C. 20 years old
D. 22 years old

14. Which universities are referred to as the "Red Brick Universities"?
A. The oldest universities in England
B. Universities founded in the 19th century
C. Universities founded between 1850 and 1930
D. Universities located in major cities

15. At what age does compulsory primary education begin in England?
A. 3 years old
B. 4 years old
C. 5 years old
D. 7 years old

16. What is the primary focus of education in nursery schools in Great Britain?
A. Developing academic skills like reading and math
B. Preparing children for entry into primary school
C. Providing childcare for working parents
D. Encouraging learning through play and social interaction

17. Which type of secondary school provides a more limited education focused on vocational skills?
A. Grammar school
B. Comprehensive school
C. Secondary modern school
D. Private/independent school

18. What is the main purpose of taking A-level exams in Great Britain?
A. To earn a General Certificate of Education
B. To demonstrate mastery of vocational skills
C. To gain entry into a university or college
D. To prepare for entering the workforce directly

19. Which subjects would a student interested in the arts typically study in junior school (ages 7-11)?
A. English, math, science, history, and geography
B. English, math, music, art, and physical education
C. English, math, technology, music, and home economics
D. English, math, science, economics, and business studies

20. What is the primary difference between comprehensive schools and grammar schools in Great Britain?
A. Comprehensive schools are private, while grammar schools are public.
B. Comprehensive schools have a broader curriculum than grammar schools.
C. Comprehensive schools prepare students for college, while grammar schools do not.
D. Comprehensive schools provide a more limited education than grammar schools.
**Правильные ответы:**1a, 2b, 3a, 4a, 5b, 6a, 7a, 8b, 9c, 10b, 11b, 12d, 13b, 14c, 15c, 16d, 17c, 18c, 19b, 20b.

**4.1.3. Контрольная работа**

***4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания***

Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий

***4.1.3.2. Критерии оценивания***

**отлично ставится, если обучающийся:**

Правильно выполнил все задания. Продемонстрировал высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. .

**хорошо ставится, если обучающийся:**

Правильно выполнил большую часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

**удовлетворительно ставится, если обучающийся:**

Задания выполнил более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

**неудовлетворительно ставится, если обучающийся:**

Задания выполнил менее чем наполовину. Продемонстрировал неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

***4.1.3.3. Содержание оценочного средства***

*Формулировка задания*

***2 курс (зима)***

I. Выберите предложение с герундием и определите его функцию.
1. Our task is to study.
2. Reading is useful.
3. On Sunday we shall go to the park.
4. The student making many mistakes the teacher puts him bad marks.
II. Определите функции инфинитива.
1. The pupil is to be late for the lesson is my friend.
2. You must learn the new words to translate the text.
3. The lesson to be read at home is not difficult.
4. She helped me to translate the text.
III. Вставьте правильно предлоги времени.
1. We have lunch_____ 12 o'clock.
2. They did not go to the park_____ Sunday.
3. _____the evening I sow TV show.
4. _____a hot day he swam in the lake.
IV. Переведите на английский язык с инфинитивными оборотам.
1. Известно, что Кремль является самым красивым замком в мире.
2. Говорят, что, он живёт в Австралии.
3. Я знаю, что он знает мой адрес.
4. Полагают, что она изучает японский язык.
5. Он верит, что мы переведём этот журнал.
V. Переведите предложения с самостоятельным причастным оборотом.
1. My sister translating a difficult text, I helped her to find some words in the dictionary.
2. All the work having been done, we could have a rest.
3. You have many illustrations in the text-book, some of them being the pictures by famous English painters.
VI. Обоснуйте употребление предлогов места и направления. Напишите примеры (по одному примеру на каждый предлог).

Exercise 1. Match the synonyms.

| | |
|---|---|
| 1. work | a. sincere |
| 2. sum up | b. vital |
| 3. applicant | c. involve |
| 4. career history | d. summarize |
| 5. honest | e. xerox |
| 6. personnel | f. staff |
| 7. CV | g. employee |
| 8. include | h. resume |
| 9. important | i. current |
| 10. photocopy | j. job |
| 11. white collar (worker) | k. candidate |
| 12. present | l. work record |

Exercise 2. Answer the questions which can be asked during the interview.

1. Tell us about yourself.
2. What do you think your strengths and weaknesses are?
3. What is your worst fault and what is your best quality?
4. We have a lot of applicants for this job. Why do you think we should appoint you?
5. What makes you think you would enjoy working for us?
6. Are you ambitious?
7. How would you describe your personality?
8. What is more important to you — status or money?
9. What is the best idea you have had in the past month?
10. What sort of salary do you have in mind?
11. What advice could you give to a person who wanted to be a personnel manager?

Exercise 3. Formulate the questions so that the following sentences are the answers.

1. No, a CV is not a list of facts, it should sum up your personal, educational and career history.
2. Yes, you should indicate your strengths and weaknesses.
3. An applicant should explain in the covering letter which vacancy he/she is applying for.
4. An applicant shouldn't fax a CV unless he/she is asked to.
5. You should start your work record with your recent job and work backward.

Exercise 4. Complete the sentences.

1. Many companies don't return CVs because …
2. If a CV is hand-written, …
3. The CV should sum up …
4. An applicant shouldn't fax a CV unless …
5. If you want to get a job, you can apply …
6. Before a job interview you should fill in …

Exercise 5. Translate into Russian.

Employment

As a matter of fact, there are some key questions which interviewers usually ask applicants. CVs tell about qualifications and work records of the applicants. What the interviewers want to find out about is the applicants' personality. Such questions as "What do you like most about your present job?" and "What do you like least about it?" are almost ritual. Travelling or meeting new people are standard answers. More interesting is what applicants don't like about their companies. They might not like working weekends or overworking at their current company. Applicants should be quite honest when discussing their strengths and weaknesses. The interviewers can thus receive detailed information about the personality of the applicants rather than just their certificates of qualifications.

### 4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

#### *4.2.1. Зачет*

**4.2.1.1. Порядок проведения.**

По дисциплине предусмотрен зачет. Зачет проходит по билетам. В каждом билете два вопроса.

Зачет нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачет проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

**4.2.1.2. Критерии оценивания.**

**Зачтено ставится, если обучающийся о** продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала. Обучающийся продемонстрировал полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности. Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

**Не зачтено стаится, если о**бучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

**4.2.1.3. Оценочные средства.**

***1 часть билета***

Краткое изложение содержания текста. Объем высказывания - 12-15 фраз. Объем текста 1500-2000 п.з. Время на подготовку - 30 мин.

**Примерный ответ:**

Текст:

Russians have always shown a great concern for education. The right to education is stated in the Constitution of the Russian Federation. It is ensured by compulsory secondary schools, vocational schools, and higher education establishments. It is also ensured by the development of extramural and evening courses and the system of state scholarships and grants.

Education in Russia is compulsory up to the 9th form inclusive. The stages of compulsory schooling in Russia are: primary education for ages 6-7 to 9-10 inclusive; secondary education including intermediate school for ages 10-11 to 12-13 inclusive, and senior school for ages 13-14 to 14-15 inclusive. If a pupil of a secondary school wishes to go on in higher education, he or she must stay at school for two more years. Primary and secondary school together comprise 11 years of study. Every school has a «core curriculum» of academic subjects, such as Russian, Literature, Mathematics, History, a foreign language and others. Lyceums and gymnasiums offer programs giving a profound knowledge in some field of study.

After finishing the 9th form one can go on to a vocational school which offers programmes of academic subjects and a programme of training in a technical field, or a profession.

After finishing the 11th form of a secondary school, a lyceum or a gymnasium one can go on in higher education. All applicants must take competitive examinations. Higher education institutions, that is, institutes or universities, offer a 5-year programme of academic subjects for undergraduates in a variety of fields, as well as a graduate course. If one finishes a graduate course and writes a thesis, he or she receives a candidate’s degree or a doctoral degree.

Higher educational establishments are headed by Rectors. Prorectors are in charge of academic and scientific work. An institute or a university has a number of faculties, each specializing in a field of study. Faculties have specialized councils which confer candidate and doctoral degrees.

The system of secondary and higher education in Russia is going through a transitional period. The main objectives of the reform are: to decentralize the higher education system, to develop a new financial mechanism, to give more academic freedoms to faculties and students. All secondary schools, institutes and universities until recently have been funded by the state. Now there is quite a number of private fee-paying primary and secondary schools; some universities have fee-paying departments.

***2 часть билета***

Беседа на иностранном языке согласно тематике, предусмотренной программой. Объем высказывания - 12-15 фраз.

**2 курс (зима)**

1. Моя биография.
2. Семья.

3. Распорядок дня.
4.Свободное время.
5. Мой ВУЗ.
6. Моя учёба.
7. Путешествие. Мой идеальный отдых.
8. Страна изучаемого языка. ( Великобритания).
9. Страны изучаемого языка.
10. Столица страны изучаемого языка (Берлин, Лондон).
11. Города страны изучаемого языка (Германии, Великобритания).
12. Культура страны изучаемого языка.
13. Образование в странах изучаемого языка.
14. Политическое устройство страны изучаемого языка.
15. Моя будущая профессия.

**Ответы:**

**Вопросы 1, 2**

Hello, friends. Let me first introduce myself. You know how difficult it is to tell much in a very short time. But I'll try hard so you'll have some idea who I am.

My name is Katya. My surname or last name is Ivashenko. I was born on the 13th of October in Yelabuga. This is the nicest town in the Tatarstan Republic situated on the Kama River. Now I am a first-year student at the Faculty of Biology of the Yelabuga Institute of Kazan Federal University. I'm a full time student as you've already guessed.

Now let me describe my appearance. I am tall and slim and have fair hair and blue eyes. My friends say that I am pretty. I love reading, theatre and classical music. My favorite composer is Tchaikovsky. I don't like ballet too much. But most of all I like to listen to classical music.

I would like to tell you about my family. There are five people in our family. My father's name is Leonid Borisovich. He is an engineer. My mother's name is Natalya Yakovlevna. She works in a research institute and she is a historian by profession. My parents are very educated people but simple and easy to be with. We are great friends with my parents and I can discuss everything with them.

My younger sister is still a pupil. Her name is Olga and she is in the 8th form. But she is so tall that you can think that she is a school graduate. She is very strong too. That is because she plays basketball. She doesn't like to study much and we argue sometimes about it. But we are good friends with my sister.

My grandmother, who is my mother's mother, lives with us. She is very kind and helps us a lot.

We also have a cat Murka. We like to play with it.

Our family is very friendly; we have many friends and relatives.

In May I have finished school No. 5. I did well in all the subjects but my favorite subjects at school were Biology and English. I also enjoyed lessons of Mathematics. Quite unusual for a girl, don't you think? My father always wanted me to be a biologist. But I want to work with people, not with animals. I want to understand people better. And of course it will help me to understand myself better too. Also, I think that psychology is a fast developing science and I will always have an interesting job. So my dream is to get one more education in psychology.

As you see, my biography isn't very long yet. But we'll meet again in the next lesson and I'll tell you more about myself. See you later...

**Вопросы 3**

My working day begins early. I always get up at 6 o'clock. Before I leave for the Institute I have a lot of things to do. First of all I do my morning exercises. When doing them I usually open the window, switch on the radio, listen to music and look through my emails. Then I go to the bathroom where I wash my face or take a shower, clean my teeth, brush my hair and dress. At a quarter to eight I am ready to have breakfast.

It doesn't take me long to have breakfast. At a quarter past eight I leave home for the Institute. As I live far from the Institute I go there by bus or by car. It usually takes me half an hour to get there. I seldom walk to the Institute in the morning because I have no time and I am afraid to be late for classes.

I am never late. I always come to the Institute in time. Between classes we have short breaks. At 11.30 we have a long break for dinner. I usually have dinner in the dinning hall of our Institute which is always full of people at this time.

As a rule we have three lectures or seminars a day. Classes are over at twenty minutes to four. If I have no meeting, I go home. Sometimes I stay at the Institute if I have some things to do or if I have a meeting. There is a Students' Scientific Society at our Institute. I am a member of this Society. Once a month I attend its meetings. I am also a member of the English circle which meets on Tuesdays.

Sometimes I stay at the Institute because I need a book or an article which I can only get in the reading room. Before and after classes in the reading room there are always a great many students who read different books and articles, work at their reports or do their lessons.

After classes I usually walk home. I like to walk after a busy day at the Institute. When I come home I have dinner and a short rest. Then I prepare my lessons. It usually takes me about three hours. In the evening I have supper and watch TV. Sometimes if I have time, I go to the cinema. I usually go to bed at 11 o'clock.

Every day I work at my English. I spend half an hour a day on it. Every evening I read a page or half a page of some English book or do my English homework. When preparing my homework I often listen to the tapes which help me (to) learn to read and speak English. I like English very much and I do my best to master it. I never miss English classes and I work at it regularly, that's why English is not difficult for me. I can already read easy English books and even speak English a little.

Those who want to master it, i. e. (that is) to understand it without difficulty, to speak it well, to read books in the original without a dictionary and to write correctly, must study hard. I am fond of our English classes.

**Вопросы 4, 7**

Leisure Activities of British and Russian Teenagers Britain has in recent years been described as a "leisure society". This is because there is a great variety of leisure pursuits. Young people generally go out on Friday or Saturday nights to a disco, to a concert or to a pub. In recent years going out for a meal or bringing a takeaway meal have become popular too.

During the last years there is a great increase in keeping fit and staying healthy. A lot of teens started running, jogging and going to different fitness clubs in their spare time. Aerobics classes and fitness clubs opened in every town, and the number of recreation centres greatly increased. Indoor pools, with their wave-making machines, water slides and tropical vegetation, have become very popular. And the same is in Russia.

A lot of teens go in for different kinds of sports. Sport helps them to feel as fit as a fiddle. In both countries there are special programmes for problem teenagers such as a high-risk activity, for example they are taught to jump out of aeroplanes. But despite the increase in the number of teens participating in sports, the majority of young people still prefer to be spectators. They prefer to be couch potatoes. Watching sports on TV is a popular leisure activity, as is going to football matches on Saturday. Cinemas have been redesigned with four or more screens, each showing a different film at the same time, and a lot of teens like going to the cinemas too.

A young generation is fond of communication. There are many available methods of communication nowadays, and the most popular one is a computer. A lot of teenagers spend plenty of time working on the computers. The Internet seems really a good fun. You may send e-mail to friends from different countries and get their answers at once. You even may talk to them. It is easy and quick. A lot of teenagers have mobile telephones so they can always be contacted if they keep their telephone switched on at any time of the day or night.

A lot of teenagers in both countries are crazy about animals. They race them, train them and breed them. They like to hear stories about them on television programmes and they like reading books about them. Many teens have a pet animal. It could be a dog, a cat, a goldfish, a bird or a small animal like a hamster. Looking after and being kind to their pets is very important for teens. Why are the teens so interested in animals? Perhaps it's because they are rather shy in their heart of hearts. One of my friends says: "I like my dog, because she never thinks I'm silly."

There are plenty of other kinds of activities such as travelling, visiting historic places, baby-sitting, delivering newspapers, putting together jigsaw puzzles, reading, going to different museums, skateboarding, going fishing, hitchhiking, doing the shopping, helping people in need, joining a computer club and others. We can say, "So many teens, so many kinds of activities."

Well, some words about me. I am fifteen and I am a computer addict. I am fond of communication with other teens. That's why I have a lot of friends in my country and other ones. We send messages from one computer to another one using e-mail, we have online conversations. I am a member of a computer club and I spend a lot of time there. Of course, it's rather expensive but my parents understand me and give me enough money to pay for my computer club. And I think that my hobby will be useful in my future profession. Besides I spend my free time in a sports club. I go in for kung fu. Recently films about kung fu have become very popular in Russia. This fighting itself is a great art, the result of many years of hard work and self-discipline. The man who made kung fu films famous was Bruce Lee. He

used fists, elbows, feet (never weapons) and moved as fast as lightning. I am rather good at kung fu now, but I never use my skills to hurt anybody, unless it is absolutely necessary. Now people know what kung fu is, and I think it may become a sport of the future because it brings up your personality, will and nobility.

**Вопросы 5, 6**

In memory of her husband Glafira Fedorovna Stakheyeva donated a considerable sum of money to foundation of educational establishment that could serve the aims of enlightenment and learning in the whole of the Kama region. In June 1898 the clergy of Vyatka Eparchy assembled to promote the foundation of eparchy school for girls in the town of Elabuga. The building was designed by Vyatka architect I.A. Charushin. Its construction was completed in 1903 by A.I. Gorokhov.

The course of studies at the Eparchy School lasted for 6-8 years. The girls were taught sciences, religion, etiquette, foreign languages and music. After graduation they got certificates of a home teacher. Those who took the additional course got certificates of a Church school teacher or a teacher of eparchy school.

In 1939 the government of the USSR issued a decree of establishing 54 teachers training institutes including the one in Elabuga. On the first of September its classrooms admitted 236 students, who were studying at three departments: the department of physics and mathematics, the department of Russian literature and the department of nature study and geography.

During the Great Patriotic War Elabuga welcomed lecturers and scientists from the Universities of Leningrad and Voronezh as well as from a branch of the Academy of Sciences.

The outstanding scientists working in Elabuga during the War (V.A. Fok, V.A. Ambartsumyan, N.A. Tolstoy, V.I. Smirnov, G.A. Freiman, G.I. Petrashen) founded new scientific schools that later developed at Elabuga Teachers Training Institute.

In 1953 Elabuga Teachers Training Institute got the status of a state Institute, and in 2003 – the status of a University.

In 2010 ESPU was merged into the newly established Kazan Federal University.

Today the academic structure of Elabuga Institute comprises 7 faculties (Faculty of Physics and Mathematics; Faculty of History and Philology; Faculty of Foreign Languages; Faculty of Technology and Engineering; Faculty of Biology; Faculty of Economics and Management; Faculty of Psychology and Pedagogy), the Center for Professional Advancement and Supplementary Education and the Postgraduate School. There are eight baccalaureate programs in thirty seven directions and five postgraduate programs.

Today Elabuga Institute trains about 5,000 students providing them with advanced teaching facilities. Elabuga Institute has five buildings, twenty research laboratories, three dormitories, a library, a sports center, a students' cafe, a number of unique University museums, and a recreational camp.

Many of the well-known scientists from Russia and abroad take part in the international conferences, such as Stakheyev's Readings, Tsvetayeva's Readings and “The Problems of Turkic and Finno-Ugric Philology”.

Today Elabuga Institute implements several multi-level innovation projects and programs: International Forum of Educationalists “School Teachers' Festival”, The “Children's University” project, and “InteLLeto” – a summer camp for gifted children .

**Вопросы 8, 9**

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland consists of the Island of Great Britain and the northern part of the Island of Ireland (the southern part of which is the Republic of Eire) and a number of small islands especially to the west of Scotland. The country is usually called simply Great Britain.

The Island of Great Britain is divided into three parts — England, Wales and Scotland. England and Wales form the southern part of the island and Scotland occupies its northern part.

From the west Great Britain is washed by the Atlantic Ocean, from the east by the stormy North Sea and southern coast is washed by the English Channel (which separates Great Britain from the continent), the narrower part of which being called the Strait of Dover. It is quite close to the continent, being only 22 miles wide.

Being comparatively small Britain is known for a variety of scenery found on such a small area. One can find here both a low lying land and hilly areas, flat fields as well as lofty mountains. The surface of Eastern England is flat. Scotland and Wales are hilly and mountainous. The mountains are not very high as compared with those of the world, the loftiest one — Ben Nevis (Scotland) being only 4400 feet (1343 m) in height.

In the west we can see the Cambrian Mountains occupying the greater part of Wales; in the north — the Cheviot Hills separating England from Scotland; the Pennines — to the south of the Cheviot Hills and the Cumbrian Mountains famous for the number and beauty of their lakes. There are sixteen lakes here, the largest being Windermere. This part of the country, called the Lake District, is the most beautiful and the wettest part of Great Britain.

There are many rivers in Britain, but none of them being very long as compared with the greatest rivers of the world. Many of the rivers have been connected with each other by means of canals.

The principal rivers are the Severn, the Thames and the Trent. The Severn is the longest river in Britain but the Thames is the most important one. The Severn is 210 miles in length, the Thames is a little over 200 miles. The Thames is rather wide and deep. Its current being slow, it is quite suitable for navigation. Large vessels can get as far as London Bridge — 50 miles from the sea.

The seas surrounding the British Isles are shallow — usually less than 300 feet deep. The shallowness is in some way an advantage. Shallow water is warmer than deep water and helps to keep the shores from extreme cold. It is too the home of plenty of fish, a million tons of which are caught every year.

Perhaps you have also noticed on the map that the coastline being irregular contains numerous harbours serving as convenient ports, among which are London, Liverpool, Glasgow, Portsmouth and others. It is also an interesting fact that no part of the country is more than seventy miles from the sea.

**Вопросы 10, 11**

London is the capital of Great Britain, its political, economic and cultural centre. London is an ancient city. It is more than twenty centuries old. The population of London, including its suburbs is more than ten million people.

London is one of the biggest cities in the world and the largest city in Europe. It is situated on the banks of the river Thames, not far from its mouth. Due to its geographical situation London has developed into an important sea port.

London stretches for nearly 30 miles from north to south and for about 30 miles from east to west. The river Thames divides the city into two large parts — the West End and the East End. London consists of four important sections: the West End, the East End, the City and Westminster.

The City is a small part of London — only one square mile in area — but it is the financial and the business centre of the country. There are a lot of banks and various offices here. It is the ancient part of London. Most of the streets are narrow here and the traffic is slow.

One of the greatest English churches — St. Paul's Cathedral — is here. It was designed and built by an outstanding English architect Christopher Wren in 1710. Inside the Cathedral we find monuments erected to many generals and admirals. Nelson is also buried here.

Not far away is Westminster — the administrative centre of London. The Houses of Parliament are situated here. It is the seat of the British Government. The building is very beautiful with its two towers and a big clock called Big Ben.

Westminster Abbey where kings and queens are crowned is opposite the Houses of Parliament. This ancient building was founded in the eleventh century, though it was destroyed and rebuilt several times. Many famous people are buried here, among them Newton, Darwin, Dickens and Kipling.

The West End is the part of London where the rich people live. Fine houses, wide streets, numerous parks are to be found in this part of the capital. The best cinemas, theatres, concert halls, famous shops, comfortable hotels, restaurants, large museums are situated here. The most beautiful London park — Hyde Park — is in this district too.

The East End is the poorest part of London. It includes the Port, the docks stretching for miles and the great industrial areas, which depend on shipping. The workers and the unemployed live here. There are no beautiful houses and parks here, the streets are narrow. The East End is unattractive in appearance but it is very important in the country's commerce.

London is famous for its outstanding places of interest. There are many architectural, art and historic monuments in London such as the British Museum, the Tower of London, the National Gallery, Buckingham Palace, the Nelson Column and many others. Thousands of tourists from all parts of the world come to London to admire its art treasures.

**Вопрос 12**

England's contribution to both British and world culture is too vast for anything but a cursory survey here. Historically, England was a very homogeneous country and developed coherent traditions, but, especially as the British Empire expanded and the country absorbed peoples from throughout the globe, English culture has been accented with diverse

contributions from Afro-Caribbeans, Asians, Muslims, and other immigrant groups. Other parts of the United Kingdom have experienced the same social and cultural diversification, with the result that England is not always distinguishable from Wales and Scotland or even Northern Ireland. The former insularity of English life has been replaced by a cosmopolitan familiarity with all things exotic: fish and chips have given way to Indian, Chinese, and Italian cuisine, guitar-based rock blends with South Asian rap and Afro-Caribbean salsa, and the English language itself abounds in neologisms drawn from nearly every one of the world's tongues.

Even as England has become ever more diverse culturally, it continues to exert a strong cultural influence on the rest of the world. English music, film, and literature enjoy wide audiences overseas, and the English language has gained ever-increasing currency as the preferred international medium of cultural and economic exchange.

Daily life and social customs

Historically, English daily life and customs were markedly different in urban and rural areas. Indeed, much of English literature and popular culture has explored the tension between town and country and between farm and factory. Today, even though the English are among the world's most cosmopolitan and well-traveled people, ties to the rural past remain strong. Urbanites, for example, commonly retire to villages and country cottages, and even the smallest urban dwelling is likely to have a garden.

Another divide, though one that is fast disappearing, is the rigid class system that long made it difficult for nonaristocratic individuals to rise to positions of prominence in commerce, government, and education. Significant changes have accompanied the decline of the class system, which also had reinforced distinctions between town and country and between the less affluent north of England and the country's wealthy south. For example, whereas in decades past English radio was renowned for its "proper" language, the country's airwaves now carry accents from every corner of the country and its former empire, and the wealthy are likely to enjoy the same elements of popular culture as the less advantaged.

Many holidays in England, such as Christmas, are celebrated throughout the world, though the traditional English Christmas is less a commercial event than an opportunity for singing and feasting. Remembrance Day (November 11) honours British soldiers who died in World War I. Other remembrances are unique to England and are nearly inexplicable to outsiders. For example, Guy Fawkes Night (November 5) commemorates a Roman Catholic conspiracy to blow up the Houses of Parliament in 1605, and Saint George's Day (April 23) honours England's patron saint—though the holiday is barely celebrated at all in England, in marked contrast to the celebrations in Wales, Scotland, and Ireland for their respective patron saints. Indeed, the lack of official celebration for Saint George contributes to the ambiguity of "Englishness" and whether it can now be distinguished from "Britishness." The monarch's official birthday is also observed nationally and commemorated in the summer by a military parade called Trooping the Colour, which has been celebrated since the 18th century.

English cuisine has traditionally been based on beef, lamb, pork, chicken, and fish, all cooked with the minimum of embellishment and generally served with potatoes and one other vegetable—or, in the case of fish (most commonly cod or haddock) deep-fried in batter and served with deep-fried potato slices (chips). Fish and chips, traditionally wrapped in old newspapers to keep warm on the journey home, has long been one of England's most popular carryout dishes. By convention, at least for middle-income households, the main family meal of the week was the "Sunday joint," when a substantial piece of beef, lamb, or pork was roasted in the oven during the morning and served around midday. In the 1950s and '60s, however, these traditions started to change. Immigrants from India and Hong Kong arrived with their own distinctive cuisine, and Indian and Chinese restaurants became a familiar sight in every part of England. By the 1980s, American-style fast-food restaurants dotted the landscape, and the rapid post-World War II growth of holiday travel to Europe, particularly to France, Spain, Greece, and Italy, exposed the English to new foods, flavours, and ingredients, many of which found their way into a new generation of recipe books that filled the shelves of the typical English kitchen.

**Вопрос 14**

The British Parliament consists of the House of Lords and the House of Commons and the Queen as its head.

The House of Commons plays the major role in law-making. It consists of Members of Parliament (called MPs for short), each of whom represents an area in England, Scotland, Wales or Northern Ireland. MPs are elected either at a general election, or at a by election.

Parliamentary elections must be held every five years, but the Prime Minister can decide on the exact date within those five years. The minimum voting age is 18.

The election campaign lasts about three weeks. The election is decided on a simple majority—the candidate with most votes wins. The British parliamentary system depends on political parties. The political parties choose candidates in election. The party which wins the majority of seats forms the Government and its leader usually becomes Prime

Minister. The Prime Minister chooses about 20 MPs from his or her party to become the Cabinet of Ministers. Each minister is respon-sible for a particular area of the government. The second largest party becomes the official opposition with its own leader and “Shadow cabinet”.

The House of Commons consists of 650 elected members, known as Members of Parliament (MPs). It is presided over by the Speaker. MPs sit on two sides of the hall, one side for the governing party and the other for the opposition. The first two rows of seats are occupied by the leading members of both parties (called “front-benchers”), the back benches belong to the rank-and-file MPs (“back-benchers”). Each session of the House of Commons lasts for 160-175 days. Parliament has intervals during its work. MPs are paid for their parliamentary work and have to attend the sittings.

A proposed law, a bill, has to go through three stages in order to become an Act of Parliament. These are called readings. The first reading is a formality and is simply the publication of the proposal. The second reading involves debate on the principles of the bill, its examination by a parliamentary committee, and the third reading—a report stage, when the work of the committee is reported on to the House. This is usually the most important stage in the process. The third reading is often a formality too; if six members table a motion3, then there has to be a debate on the third reading. If the majority of MPs still vote for the bill, it is sent to the House of Lords for discussion. When the Lords agree, the bill is taken to the Queen for Royal assent6. All bills must pass through both houses before being sent for signature by the Queen, when they become Acts of Parliament and the Law of the Land.

The other House of Parliament is the House of Lords. The House of Lords has more than 1,000 members, although only about 250 take an active part in the work of the House. This House consists of those lords who sit by right of inheritance and those men and women who have been given life peerages which end with the life of their possessors. Members of this Upper House are not elected. They sit there because of their rank. The chairman of the House of Lords is the Lord Chancellor and he sits on a special seat called the Woolsack.

The members of the House of Lords debate a bill after it has been passed by the House of Commons. Changes may be recommended and agreement between the two Houses is reached by negotiations. The Lords’ main power consists of being able to delay non-financial bills for a period of a year, but they can also introduce certain types of bill. The House of Lords is the only non-elected second chamber in the parliaments of the world, and some people in Britain would like to abolish it.

**Вопрос 13**

The system of education in Great Britain includes:

pre-school education, primary education, secondary education, further and higher education.

Education in Britain is compulsory between the ages of 5 and 16.

Pre-school education begins at the age of 3 or 4 in England. About half of the children at this age attend nursery schools. They need care as well as education. That's why kids play a lot, learn to listen at-tentively and to behave.

Compulsory primary education begins at the age of five in England, Wales and Scotland and at four in North-ern Ireland. Children start their school career in an in-fant school. Lessons start at 9 a. m. and are over at 4 p.m. They are taught reading, writing, arith-metic. Pupils have a lot of fun at school, drawing, read-ing, dancing or singing.

When they are 7 pupils move to a junior school, which lasts four years till they are 11. They study a lot of sub-jects: English, Mathematics, Science, History, and Geogra-phy along with Technology, Music, Art and Physical ed-ucation.

Most of children (over 90 per cent) go to state schools where education is free. Only a small proportion of them attend private (Public) or independent schools. Parents have to pay for their children’s education at these schools. The fees are high and only some families can afford it. The most notable Public schools are Eton, Har-row, Winchester, and Rugby.

Secondary education begins at 11. The majority of secondary schools are Comprehensive schools where boys and girls study together. Besides, parents can take their sons and daughters to Grammar schools or Secondary Modern Schools.

Grammar schools provide an academic course from 11 to 18. They prepare pupils for colleges and universi-ties.

Many children of working class families go to Modern schools. They give a very limited education. Pupils get instruction in woodwork, metalwork, sewing, shorthand, typing and cooking. After finishing such a school a pu-pil becomes an unskilled worker.

Comprehensive Schools have their own «Gram-mar school» classes and «Modern classes».

Every pupil has to choose a set of subjects to learn. If he takes up Art he will study English Literature, Music, Art, Drama and foreign languages. If he is good at exact and natural sciences, he will learn Science: Mathemat-ics, Physics, Chemistry, Biology, Geography, Econom-ics and Technical Drawing.

At about 16 teenagers take some exams and coursework to get General Certificate of Education. Those who choose to stay on at school usually study for two more years to pass A-level (Advanced level) ex-ams. These exams will give them a chance to enter the university.

**Вопрос 15**

I've never supposed that I'11 study at the Pedagogical University. It is interesting for me that I am engaged in pedagogical process. I couldn't guess that problems of pedagogics and teaching generally will be so actual nowadays.

Teaching is the bilateral pedagogical process of communication of

teachers and pupils.And it is a great responsibility for teachers to grow up each child as a person, to bring them up in the spirit of high moral ideals. It is the main purpose of education and simultaneously the most difficult task for pedagogues. So, to be a teacher isn't so easy as it may seem at first. Even if you want to be a teacher you can't become a good one. You must be born one. To my mind, a teacher is like a sculptor: he moulds a personality out of a child like a sculptor creates a beautiful statue out of clay.

I can say that teacher's profession is very interesting and creative. That is why true genuine pedagogues, besides academic competence, should master broad knowledge. In my point of view a real teacher is a good actor, artist and scientist at the same time.

I guess the most important qualities in a teacher are:

l Industry

l Patience

l Honesty

Industrious and patient pedagogues loving their children will be successful in work.

Also it will be helpful for teachers to have such qualities as fairness, a sense of humor, and, finally, objectivity. It is really very important treating pupils as anyone of us would like to be treated.

As for me, I assume that all relationships between teachers and pupils should be based on cooperation and respect for a person.

In conclusion l'd like to say that in our modern hectic life such a significant person as a teacher should be swift and mobile, adopting changes. Pedagogues are learning as well as teaching all their life. So a teacher must be willing to continue his education, to perfect his knowledge not to fall behind. Because material wealth can be lost or stolen or can wear away to dust, but the wealth of the knowledgeable mind is with us throughout our lives.

***3 часть билета***

Перевод текста по специальности. Объем текста - 500-700 п.з.

**Примерный ответ**

**Текст:**

Artificial Intelligence refers to the intelligence of machines. This is in contrast to the natural intelligence of humans and animals. With Artificial Intelligence, machines perform functions such as learning, planning, reasoning and problem-solving. Most noteworthy, Artificial Intelligence is the simulation of human intelligence by machines. It is probably the fastest-growing development in the World of technology and innovation. Furthermore, many experts believe AI could solve major challenges and crisis situations.

Types of Artificial Intelligence

First of all, the categorization of Artificial Intelligence is into four types. Arend Hintze came up with this categorization. The categories are as follows:

Type 1: Reactive machines – These machines can react to situations. A famous example can be Deep Blue, the IBM chess program. Most noteworthy, the chess program won against Garry Kasparov, the popular chess legend. Furthermore, such machines lack memory. These machines certainly cannot use past experiences to inform future ones. It analyses all possible alternatives and chooses the best one.

Type 2: Limited memory – These AI systems are capable of using past experiences to inform future ones. A good example can be self-driving cars. Such cars have decision making systems. The car makes actions like changing lanes. Most noteworthy, these actions come from observations. There is no permanent storage of these observations.

Type 3: Theory of mind – This refers to understand others. Above all, this means to understand that others have their beliefs, intentions, desires, and opinions. However, this type of AI does not exist yet.

Type 4: Self-awareness – This is the highest and most sophisticated level of Artificial Intelligence. Such systems have a sense of self. Furthermore, they have awareness, consciousness, and emotions. Obviously, such type of technology does not yet exist. This technology would certainly be a revolution.

**Перевод:**

Искусственный интеллект относится к интеллекту машин. Это контрастирует с естественным интеллектом человека и животных. С помощью искусственного интеллекта машины выполняют такие функции, как обучение, планирование, рассуждение и решение проблем. Самое примечательное, искусственный интеллект - симуляция человеческого интеллекта машинами. Это, вероятно, самое быстрорастущее развитие в мире технологий и инноваций. Кроме того, многие эксперты считают, что ИИ может решить основные проблемы и кризисные ситуации.
Типы искусственного интеллекта
Прежде всего, категоризация искусственного интеллекта подразделяется на четыре типа. Аренд Хинце придумал эту категоризацию. Категории следующие:

Тип 1: Реактивные машины - эти машины могут реагировать на ситуации. Известным примером может быть Deep Blue, шахматная программа IBM. Самое примечательное, что шахматная программа выиграла у Гарри Каспарова, популярной шахматной легенды. Кроме того, таким машинам не хватает памяти. Эти машины, конечно, не могут использовать прошлый опыт для информирования будущих. Он анализирует все возможные альтернативы и выбирает лучшую из них.

Тип 2: Ограниченная память - эти системы искусственного интеллекта способны использовать прошлый опыт для информирования будущих. Хорошим примером могут служить беспилотные автомобили. Такие автомобили имеют системы принятия решений. Автомобиль совершает действия вроде смены полос движения. Следует отметить, что эти действия являются результатом наблюдений. Постоянного хранения этих наблюдений нет.

Тип 3: Теория разума - это относится к пониманию других. Прежде всего, это означает понять, что у других есть свои убеждения, намерения, желания и мнения. Однако такого типа ИИ пока не существует.

Тип 4: Самосознание - это самый высокий и сложный уровень искусственного интеллекта. У таких систем есть ощущение себя. Кроме того, они обладают сознанием, сознанием и эмоциями. Очевидно, что такого типа технологии пока не существует. Эта технология, безусловно, была бы революцией.

*Приложение 2*
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*
*Б1.О.02.01 Иностранный язык*

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 15.03.06 "Мехатроника и робототехника

Профиль подготовки: Физические основы мехатроники и робототехники

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2026

**Основная литература:**

2. Данчевская, О. Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА : Наука, 2013. – 192 с. (ВО- Бакалавриат).- ISBN 978-5-9765-1284-9 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037820-7 (Наука). - Текст: электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/454058. – Режим доступа: по подписке

.

3. Богатырева, М. А. Богатырёва, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения [Электронный ресурс] : учебник / М. А. Богатырёва. - 2-е изд., стереотип. - Москва : Флинта : МПС И, 2011. - 637 с. (ВО- Бакалавриат) - ISBN 978-5-89349-711-3 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-89502-758-5 (МПСИ). - Текст: электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/45397. – Режим доступа: по подписке.

4. Комаров, А. С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. С. Комаров. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2012. - 248 с. (ВО- Бакалавриат) - ISBN 978-5-89349-848-6. - Текст: электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/455224. – Режим доступа: по подписке

.

**Дополнительная литература:**

1. Агабекян, И.П. Английский для технических вузов: Учебное пособие/ И.П. Агабекян, П.И. Коваленко - 2-е. изд.- Ростов н/Д: Феникс, 2013. - 302 с. (Высшее образование) (30 экз.)

2 Степанова, С.Н. Английский язык для направления 'Педагогическое образование' : учебник для студ. учреждений высш.проф.образования. - 3-е изд.,испр. - М.: Академия, 2012. - 224с. - (Высш.проф.образования. Педагогическоеобразование.Бакалавриат.). (15 экз.)

3. Попов, Е. Б. Miscellaneousitems: Общеразговорный английский язык / Е.Б. Попов - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 132 с. (ВО- Бакалавриат). ISBN 978-5-16-103284-8 (online). - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/515335. – Режим доступа: по подписке.

*Приложение 3*
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*
*Б1.О.02.02 Иностранный язык в профессиональной сфере*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 15.03.06 "Мехатроника и робототехника

Профиль подготовки: Физические основы мехатроники и робототехники

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2026

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Программное обеспечение: операционная система Windows, универсальный аудио-программный комплекс Sanako 7100500 L, Microsoft Office

Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM»

Электронная библиотечная система Издательства «Лань»

Электронная библиотечная система «Консультант студента»